

# MULTILINGUAL GLOSSARY OF VISUAL ARTS

(GREEK-ENGLISH-LATVIAN)

*Εικαστικοί όροι / Terms Used in Arts / Mākslā lietojamie termini*

<i>GREEK</i>	<i>ENGLISH</i>	<i>LATVIAN</i>
<b>Αισθητική:</b> Αφορά στο ευχάριστο και το ωραίο, σε αντιδιαστολή με το χρήσιμο και το επιστημονικό.	<b>Aesthetic:</b> Having to do with the pleasurable and beautiful as opposed to the useful or scientific.	<b>Estētisks:</b> patīkams un baudāms, pretēji noderīgumam un zinātniskam.
<b>Τέχνη:</b> Το ολοκληρωμένο έργο ενός καλλιτέχνη	<b>Art:</b> The completed work of an artist.	<b>Māksla:</b> pabeigts mākslinieka darbs.
<b>Καλλιτέχνης:</b> Κάποιος που έχει ως βασική	<b>Artist:</b> A practitioner in the arts generally	<b>Mākslinieks:</b> ir cilvēks, kas darbojas kādā no

ενασχόληση τις τέχνες και γενικά αναγνωρίζεται ως επαγγελματίας από τους κριτικούς και τους ομοίους του.	recognized as a professional by critics and peers.	mākslas nozarēm (nodarbojas ar mākslas radīšanu vai arī tās demonstrēšanu).
<b>Έργο τέχνης:</b> Αυθεντικό έργο παραγόμενο από έναν καλλιτέχνη.	<b>Artwork:</b> Original work by the artist.	<b>Mākslas darbs:</b> oriģināls mākslinieka darbs.
<b>Ατελιέ:</b> Γαλλικός όρος για το εργαστήριο ενός καλλιτέχνη.	<b>Atelier:</b> French term for “artist's workshop”.	<b>Darbnīca:</b> vieta, kur mākslinieks rada mākslas darbu.
<b>Φόντο:</b> Το τμήμα της εικόνας που φαίνεται από το θεατή σαν να είναι μακρύτερα.	<b>Background:</b> The part of the picture plane that seems to be farthest from the viewer.	<b>Fons:</b> attēla daļa, kas šķietami atrodas attālināti.
<b>Σύνθεση:</b> Η οργάνωση των στοιχείων σε ένα έργο τέχνης.	<b>Composition:</b> The organization of elements in a work of art.	<b>Kompozīcija:</b> elementu un objektu izkārtojums mākslas darbā,.
<b>Περιεχόμενο:</b> Ένα μήνυμα, μία ιδέα ή εκφραζόμενα συναισθήματα σε ένα έργο τέχνης	<b>Content:</b> Message, idea, or feelings expressed in a work of art.	<b>Saturs:</b> mākslas darba vēstījums, ideja vai izteiktās sajūtas.
<b>Σχεδιασμός:</b> ένα πλαίσιο διεργασίας στο οποίο οι καλλιτέχνες βασίζονται τη φύση του έργου τους.	<b>Design:</b> a framework of construction on which artists base the nature of their total work.	<b>Dizains:</b> priekšmetu un vides mākslinieciskā projektēšana, kā arī konstruēšana.
<b>Σχεδιασμός:</b> Η διαδικασία συσχετισμού των διαφόρων στοιχείων είτε αυτά είναι	<b>Designing:</b> The process of relating the elements whether they are similar or	<b>Dizaina veidošana:</b> līdzīgu vai kontrastējošu elementu vizuāla izkārtošana, izmantojot dizaina

παρόμοια είτε αντιθετικά και η οπτική οργάνωση μια ενδιαφέρουσας ενότητας με αυτά, χρησιμοποιώντας τις αρχές σχεδίου.	contrasting and visually arranging an interesting unity with them using the design principles.	pamatprincipus.
<b>Παραμόρφωση:</b> Στην τέχνη, η παραμόρφωση συχνά χρησιμοποιείται ως τεχνική έκφρασης.	<b>Distortion:</b> In art, distortion is often used as an expressive technique.	<b>Pārspīlējums:</b> bieži lietots kā mākslas izteiksmes veids.
<b>Κυριαρχία:</b> Η σημασία της έμφασης μιας πτυχής σε σχέση με όλες τις άλλες πτυχές ενός σχεδίου.	<b>Dominance:</b> The importance of the emphasis of one aspect in relation to all other aspects of a design.	<b>Dominanante:</b> viena aspekta izcelšana uz pārējo dizaina elementu fona.
<b>Σχέδιο:</b> Η πράξη που αναπαριστά μια εικόνα σε μια επιφάνεια μέσω της προσθήκης γραμμών και αποχρώσεων, όπως με ένα μολύβι, στυλό, κιμωλία, παστέλ, κ.λπ.	<b>Drawing:</b> The act of representing an image on a surface by means of adding lines and shades, as with a pencil, crayon, pen, chalk, pastels, etc.	<b>Zīmēšana:</b> attēla veidošana uz virsmas ar jebkuru priekšmetu izmantojot gaismēnas, līnijas, tonus.
<b>Έκθεση:</b> Μία δημόσια προβολή ενός έργου ή μιας συλλογής από έργα.	<b>Exhibition:</b> A public showing of a piece or a collection of objects.	<b>Izstāde jeb ekspozīcija:</b> (latīņu: <i>expositio</i> - izklāsts) ir publiski vai privāti rīkota prezentācija un konkrētu priekšmetu izrādīšana.
<b>Καλή τέχνη:</b> Τέχνη που έχει δημιουργηθεί για καθαρά αισθητική έκφραση, επικοινωνία ή αναπόληση. Η ζωγραφική και	<b>Fine art:</b> Art created for purely aesthetic expression, communication, or contemplation. Painting and sculpture are	<b>Tēlotājmāksla:</b> māksla, kas visbiežāk radīta uz estētiskām izjūtām, saskarsmi un pārdomām. Visbiežāk tā ir glezniecība un tēlniecība.

η γλυπτική είναι οι πιο γνωστές καλές τέχνες.	the best known of the fine arts.	
<b>Σημείο εστίασης:</b> Η θέση σε ένα έργο τέχνης στην οποία εστιάζει κανείς την προσοχή του εξαιτίας ενός στοιχείου που τονίζεται με κάποιο τρόπο.	<b>Focal point:</b> The place in a work of art at which attention becomes focused because of an element emphasized in some way.	<b>Vizuālais centrs:</b> ļoti uzsvērtā mākslas darba daļa, kas pievērš vislielāko uzmanību. Darba daļa, uz kuru vispirms fokusējas redze.
<b>Αίθουσα έκθεσης:</b> Ένα δωμάτιο ή ένα σύνολο δωματίων όπου εκτίθενται έργα τέχνης.	<b>Gallery:</b> A room or series of rooms where works of art are exhibited.	<b>Galerija:</b> telpa vai telpu kopums, kurā rīko mākslas darbu izstādes.
<b>Γραφικά:</b> Μια μορφή καλλιτεχνικής έκφρασης, συνήθως σε χαρτί, το οποίο αναφέρεται σε εικονογραφήσεις, διαγράμματα ή σχέδια που συνοδεύουν κάποιο έντυπο υλικό.	<b>Graphics:</b> A form of artistic expression, usually on paper, which refers to illustrations, diagrams or designs accompanying printed matter.	<b>Grafika:</b> (grieķu val. grapho — zīmējums, rasējums, raksts) tēlotājas mākslas veids, kas aptver zīmējumu un uz zīmējumu balstītus iespieddarbus — estampus. Galvenie grafikas izteiksmes līdzekļi ir līnija un melno un balto laukumu savstarpējās attiecības, ietverot līnijas un plankumus.
<b>Εικονογράφηση:</b> Μια πρακτική τέχνης, συνήθως εμπορικού χαρακτήρα, η οποία τονίζει ανέκδοτα ή ιστορικές καταστάσεις	<b>Illustration:</b> An art practice, usually commercial in character, which stresses anecdotes or story situations and stresses	<b>Ilustrācijas:</b> komerciāla rakstura mākslas nozare, kurā atspoguļots stāsts, anekdote, situācija.

και τονίζει το θέμα περισσότερο από τη μορφή.	subject more than form.	
<b>Εικόνα:</b> Μία οπτική αναπαράσταση ενός αντικειμένου, σκηνής ή ατόμου παραγόμενη σε μια επιφάνεια.	<b>Image:</b> A visual representation of an object, scene or person produced on a surface.	<b>Attēls vai zīmējums:</b> ir materiālās kultūras elements, kas parasti ir divdimensionāls un satur vizuāli uztveramu informāciju. Parasti attēlā ir redzams kāds priekšmets, persona, simbols utt.
<b>Εγκατάσταση τέχνης:</b> Αφορά στην τοποθέτηση απλών αντικειμένων στους τοίχους ενός μουσείου ή στο συνδυασμό αντικειμένων ώστε να δημιουργηθεί κάτι εντελώς νέο.	<b>Installation art:</b> Refers to the hanging of ordinary objects on museum walls or the combining of found objects to create something completely new.	<b>Instalāciju māksla:</b> trīsdimensionāli mākslas darbi, kuros izmanto parastu vai nejauši atrastus objektus un to apvieno.
<b>Ένταση:</b> Ο κορεσμός, τη δύναμη, ή η καθαρότητα του χρώματος.	<b>Intensity:</b> The saturation, strength, or purity of color.	<b>Intensitāte:</b> krāsas piesātinājums, spilgtums un tīrība.
<b>Τοπίο:</b> Ένας πίνακας, ένα σχέδιο, ή μία φωτογραφία που αναπαριστά ένα σκηνικό εξωτερικού χώρου	<b>Landscape:</b> A painting, drawing or photograph which depicts outdoor scenery.	<b>Ainava:</b> gleznojums, zīmējums vai fotogrāfija ar dabas skata attēlojumu.
<b>Μακέτα:</b> Ένα μικρό μικρή πρωτόλειο μοντέλο από ένα γλυπτό ή ένα κτίριο.	<b>Maquette:</b> A small preliminary model as of a sculpture or a building.	<b>Makets:</b> mazs sākotnējs skulptūras vai ēkas modelis.
<b>Μάζα:</b> Το οπτικό βάρος μίας μορφής ή ενός	<b>Mass:</b> The visual weight of a form or an	<b>Masa:</b> formas vai objekta vizuālais svars.

αντικειμένου.	object.	
<b>Κινούμενο:</b> Ένα τρισδιάστατο κινούμενο γλυπτό.	<b>Mobile:</b> A three-dimensional moving sculpture.	<b>Kustība:</b> trīsdimensionāla kustīga skulptūra.
<b>Μοντέλο:</b> Η τέχνη του να αναπαριστά κανείς κάτι, ή το θέμα ενός έργου τέχνης με βασική θεματική μία φιγούρα.	<b>Model:</b> The act of representing something, or the subject of a figurative artwork.	<b>Modelis:</b> kaut kā rādīšana vai grafiskās mākslas subjects.
<b>Προσωπογραφία:</b> Κάθε ομοιότητα ενός ατόμου. Ένας πίνακας που απεικονίζει ένα πρόσωπο ή και το σώμα του.	<b>Portrait:</b> Any likeness of a person; a painting of a person's face and sometimes their body.	<b>Portrets:</b> viens no tēlotājas mākslas žanriem vai arī atsevišķs mākslas darbs, kurā tiek atveidota individualizēta konkrēta persona vai personu grupa.
<b>Αντανάκλαση:</b> Μία προσωπική και στοχαστική εκτίμηση ενός έργου τέχνης, μια αισθητική εμπειρία, ή η δημιουργική διαδικασία.	<b>Reflection:</b> Personal and thoughtful consideration of an artwork, an aesthetic experience, or the creative process.	<b>Refleksijas:</b> iespaidu, pārdzīvojumu, emociju atspoguļojums mākslā.
<b>Γλύπτης:</b> Ένας καλλιτέχνης που δημιουργεί γλυπτά	<b>Sculptor:</b> An artist who creates sculptures.	<b>Skulptors:</b> mākslinieks, kurš rada skulptūras.
<b>Γλυπτική:</b> Κάθε τρισδιάστατη μορφή που δημιουργείται ως αποτέλεσμα καλλιτεχνικής έκφρασης. Η γλυπτική ασχολείται κυρίως με	<b>Sculpture:</b> Any three-dimensional form created as an artistic expression. Sculpture is primarily concerned with space.	<b>Skulptūra:</b> telpisks mākslas darbs.

το χώρο.		
<b>Αυτοπροσωπογραφία:</b> Μία προσωπογραφία την οποία ο καλλιτέχνης δημιουργεί χρησιμοποιώντας τον εαυτό του.	<b>Self-portrait:</b> A portrait an artist makes using himself or herself.	<b>Pašportrets:</b> portrets, kurā mākslinieks attēlojis sevi.
<b>Περίγραμμα:</b> Μια σκοτεινή εικόνα που τονίζεται το περίγραμμά της μέσα σε ένα φωτεινότερο υπόβαθρο.	<b>Silhouette:</b> A dark image outlined against a lighter background.	<b>Siluets:</b> tumšs bezdetaju attēls uz gaišāka fona.
<b>Σκίτσο:</b> Ένα πρόχειρο σχέδιο που χρησιμοποιείται για να συλλάβει τα βασικά στοιχεία και δομές μιας κατάστασης	<b>Sketch:</b> A rough drawing used to capture the basic elements and structure of a situation.	<b>Skice:</b> strauji izpildīts brīvrokas zīmējums, kas parasti nav paredzēts kā pabeigts darbs, idejas piefiksēšanai vai darba pamata grafiskai attēlošanai.
<b>Άγαλμα:</b> Ένα γλυπτό που αναπαριστά έναν άνθρωπο ή ένα ζώο.	<b>Statue:</b> A sculpture representing a human or animal.	<b>Statuja:</b> skulptūra, kas attēlo cilvēku vai dzīvnieku
<b>Νεκρή φύση:</b> όρος των καλών τεχνών για αναπαραστάσεις άψυχων αντικειμένων π.χ. φιαλών, φρούτων και λουλουδιών κ.ά.	<b>Still life:</b> A painting or other two-dimensional work of art representing inanimate objects such as bottles, fruit, and flowers.	<b>Klusā daba:</b> ir tēlotājas mākslas žanrs vai atsevišķs mākslas darbs, kas atveido kompozīcijā sakārtotus dzīvās dabas (augļi, dārzeņi, ziedi, medījums, zivis) vai nedzīvās dabas (sadzīves priekšmeti, trauki un tamlīdzīgi) objektus.

<b>Ύφος:</b> Ένα σύνολο χαρακτηριστικών στην τέχνη ενός πολιτισμού, μιας περιόδου, μίας σχολής τέχνης.	<b>Style:</b> A set of characteristics of the art of a culture, a period, or school of art.	<b>Stils:</b> mākslas novirziena, perioda, skolas raksturojošo īpatnību kopums.
<b>Σημείο φυγής:</b> Στην προοπτική, το σημείο στον ορίζοντα στο βάθος, όπου δύο γραμμές φαίνεται να συγκλίνουν και η ορατότητα δείχνει να τελειώνει.	<b>Vanishing point:</b> In perspective, the point on the horizon in the distance where two lines seem to converge and visibility ends.	<b>Satekpunkts:</b> perspektīves attēlojumā vieta, kur šķietamā attālumā saplūst divas rindas.
<b>Βινιέτα:</b> Μια εικόνα ή ένας πίνακας, όπου τα περιγράμματα είναι ακαθόριστα και φαίνεται να εξαφανίζονται σταδιακά μέχρι να αναμιχθεί με το φόντο.	<b>Vignette:</b> An image or painting where the borders are undefined and seem to fade away gradually until it blends into the background.	<b>Vinjete:</b> attēls vai glezna, kurā ir izplūstošas laukumu robežas, kas saplūst ar fonu.
<b>Εικονική:</b> Μια εικόνα που είναι της φαντασίας, όχι του πραγματικού κόσμου.	<b>Virtual:</b> An image that is of the imagination, not of the real world.	<b>Virtuāls:</b> iztēlots, nereāls tells.
<b>Ντεκόρ:</b> σύστημα της διακόσμησης ενός κτιρίου, ενός προϊόντος τέχνης, δωματίου ή χώρου.	<b>Decor:</b> system of decoration of building, art product, room or space.	<b>Dekors:</b> rotājumu sistēma celtnei vai mākslas izstrādājumam, telpai.
<b>Διακοσμητικά:</b> καλλωπιστικά.	<b>Decorative:</b> ornamental.	<b>Dekoratīvs:</b> rotājošs.
<b>Συναισθήματα:</b> αισθήσεις εμπειρίες.	<b>Emotions:</b> feelings, experience.	<b>Emocijas:</b> jūtas, pārdzīvojums.
<b>Φαντασίωση:</b> φαντασία.	<b>Fantasy:</b> imagination.	<b>Fantāzija:</b> iztēle.



<p><b>Ζωγράφος:</b> ένας καλλιτέχνης που δημιουργεί το έργο του χρησιμοποιώντας τεχνικές της ζωγραφικής.</p>	<p><b>Painter:</b> an artist who creates his artwork using some of the techniques of painting.</p>	<p><b>Gleznotājs:</b> mākslinieks, kurš savus darbus rada izmantojot kādu no glezniecības tehnikām.</p>
<p><b>Χαρακτήρας:</b> παραστατικό σημείο που απεικονίζει μία έννοια, μία λέξη ή μια ομάδα από ήχους.</p>	<p><b>Character:</b> a figurative sign representing the concept, single word or sound group</p>	<p><b>Hieroglifs:</b> grafiska zīme, kas apzīmē jēdzienu, vārdu vai skaņu grupu.</p>
<p><b>Εσωτερικό:</b> αρχιτεκτονικά και καλλιτεχνικά σχεδιασμένος εσωτερικός χώρος.</p>	<p><b>Interior:</b> architecturally and artistically designed indoor.</p>	<p><b>Interjers:</b> arhitektoniski un mākslinieciski veidota iekštelpa.</p>
<p><b>Φαντασία:</b> η ικανότητα να αναπαράγει κανείς προηγούμενες αντιληπτικές εμπειρίες στο μυαλό.</p>	<p><b>Imagination:</b> the ability to reproduce the previous experience of perception in mind.</p>	<p><b>Iztēle:</b> spēja prātā reproducēt iepriekšējo uztveres pieredzi.</p>
<p><b>Έμπνευση:</b> μία ψυχολογική κατάσταση διανοητικής και σωματικής δύναμης, η οποία παρέχει την αποτελεσματικότητα του δημιουργικής εργασίας.</p>	<p><b>Inspiration:</b> a psychological state of mental and physical strength, which provides efficiency of creative work.</p>	<p><b>Iedvesma:</b> psiholoģisks stāvoklis, garīgo un fizisko spēku spriegums, kas nodrošina radošā darba efektivitāti.</p>
<p><b>Δημιουργικότητα:</b> οι ανθρώπινες δράσεις που οδηγούν στη δημιουργία νέων, πρότυπων, πρωτότυπων και πνευματικών αξιών και ιδεών.</p>	<p><b>Creativity:</b> the human activities that are leading to create new high-quality, original and spiritual values and ideas.</p>	<p><b>Jaunrade:</b> cilvēka darbība, kuras rezultātā tiek radītas kvalitatīvi jaunas, oriģinālas materiālās un garīgās vērtības vai idejas.</p>

<b>Αντίγραφο:</b> απόγονος του γνήσιου έργου, με όλα τα πρωτότυπα χαρακτηριστικά του φτιαγμένο με τεχνική αρτιότητα	<b>Copy:</b> ancestor of the original with all original characteristics made with technical features.	<b>Kopija:</b> tehniskiem līdzekļiem izgatavots oriģināla līdzinieks ar visām oriģināla īpatnībām.
<b>Πινακοθήκη:</b> αποθεματικό έργων τέχνης	<b>Museum of Art:</b> artwork repository.	<b>Mākslas muzejs:</b> mākslas darbu krātuve.
<b>Μούσα:</b> η έμπνευση ενός καλλιτέχνη για δημιουργική εργασία	<b>Muse:</b> the artist's inspiration object for creative work.	<b>Mūza:</b> mākslinieka radošās darbības iedvesmas avots.
<b>Αντικείμενο:</b> στοιχείο που επικεντρώνεται στη δράση.	<b>Object:</b> it focuses on the action, thing at all.	<b>Objekts:</b> tas, uz kuru vērsta darbība, lieta, priekšmets vispār.
<b>Plein Air:</b> σχέδιο και ζωγραφική στο ύπαιθρο.	<b>Plein Air:</b> drawing and painting outdoors.	<b>Plenērs:</b> zīmēšana un gleznošana brīvā dabā.
<b>Άγαλμα:</b> ένα γλυπτό ανθρώπου ή ζώου αναπαριστάμενο σε όλο του το ανάστημα σε φυσικό μέγεθος ή μεγαλύτερο.	<b>Statue:</b> a sculpture of the human or animal represented in the whole stature life-size or larger.	<b>Statuja:</b> skulptūra, cilvēka vai dzīvnieka atveidojums visa augumā dabiskā lielumā vai lielāks.